

拉脱维亚的汉语教学历史和近况

彭飞,张红

(南开大学 文学院 中国 天津 300071;南开大学 汉语言文化学院,中国 天津 300071)

摘要:文章概括介绍了国际汉语推广背景下拉脱维亚多个大学、教学机构面向社会、全方位开展汉语教学的历史和最新情况。通过对教师、学生的访谈和问卷调查,考察了其师资、教材、管理、教学特色和课程设置等各方面的情况,对学生来源、学习动机和学习特点等也作了介绍和分析。

关键词:拉脱维亚;汉语教学;教学特色;学习特点

中图分类号:H195 **文献标志码:**A **文章编号:**2221-9056(2011)04-0093-06

进入新世纪后,我国的汉语国际推广事业进行得如火如荼,但在一个 的国和 ,汉语教学展的程 。 多 文章对 国、 、 国等汉语学习 多的国的汉语教学情况进行了介绍。 拉脱维亚的汉语教学,我 了2000年的 。 年来, 中拉国 的发展和 、文化 的 , 国的汉语教学情况也 了大的化。

一、拉脱维亚的基本情

拉脱维亚 个位 的国 , 和国 。 的海, 在其方的 亚在其南方的 的海国。方 、 国 。 “方 ” , 1201年, 的海 最大的, 景 。在 历了 、国、 、国 的历史后,拉脱维亚 1918年 。后 了 的 入了 ,1991年 新 了 。在2003年9月20日 全国性的公投,拉脱维亚 投票决定 入 ,其会员国身份自2004年5月1日起生效。拉脱维亚的历史曲折,因就在其 理位置分要, 海上的要通 ,历来 兵争夺 。

国 基础好,以工业和农牧业主, 的海 的国 , 最 和 的 ,在 的海国中,其工业位第 ,农业位第 。

拉脱维亚面 6.4589 方公 , 230 ,其中拉脱维亚 了 ,第 大 ,其 、 、 等,就 了国语言的 。 方言言 拉脱维亚语, 语 语 , 以拉 基础的文 。95%以上的

收稿日期:2011-05-25

作者简介:彭飞,男,江苏丹阳人,天津南开大学文学院博士生,研究方向为对外汉语教学;张红,女,河北沧州人,南开大学汉语言文化学院硕士毕业,研究方向为对外汉语教学。

懂汉语,约10%的居民懂汉语、英语。1991年拉脱维亚与中国建立外交关系,1992年中国设立拉脱维亚大使馆。

拉脱维亚的学校教育包含9年义务教育基础和3年高中教育,政府提供直至高中毕业的免费学校教育。大学实行公费和自费两种制。拉脱维亚共有10所大学,数量曾排名世界第10位,2008年初,共有学生500名。此外,还有50所中专学校、18所国立高等院校和14所私立高等院校。

二、拉脱维亚的汉语教学历史与现状

拉脱维亚与中国的关系源远流长。古代,拉脱维亚是古丝绸之路的重要口岸;近代,拉脱维亚是波罗的海地区最早开展汉语教学的国家;如今,拉脱维亚学习汉语的人数仍不断增多,并呈现出“汉语热”的潮流,发展成为海外的汉语教学中心。早在1993年,拉脱维亚大学东方语言系就开设了汉语专业,贝高先等一批汉学家开教授汉语之先河。从此,拉脱维亚的汉语教学有了质的飞跃,从单一的课堂教学发展到大规模的、系统的、多层次的、多形式的教学。

拉脱维亚汉学的历史源远流长,最著名的就是汉学史教授,多年潜心研究中国文化和历史,曾出版了拉脱维亚语《汉语》。教学经验丰富,是拉脱维亚中心汉语教学,拉脱维亚汉学中心汉语教学的发展出了重要的一步。还拉脱维亚大学名教授贝高先,曾在中国生活多年,自费8年完成的世界上第一部拉脱维亚语《汉语》出版,这是该国汉学发展的历史性突破。

上世纪90年代中国大举开放拉脱维亚,直接与中国建立友好关系,为拉脱维亚学习汉语提供了良好的机会。所以,拉脱维亚自身对中国文化和印象就全面。中拉两国1991年建立友好关系,两国的文化、教育交流不断。中国政府鼓励拉脱维亚开展汉语教学工作,并为此提供了资金、学术、教学、教材等方面的大力支持。中国汉学中心派出中文教师到拉脱维亚教授汉语,进一步推动了汉语教学的发展。中国大使馆推动下,汉语教学中心在拉脱维亚成立,拉脱维亚汉学中心、拉脱维亚大学、拉脱维亚大学中心和拉脱维亚文化中学,它的维尔茨大学和拉脱维亚大学。拉脱维亚大学外,它的拉脱维亚大学均设有汉语教学。维尔茨大学和拉脱维亚大学每年均从中国聘请教师。拉脱维亚汉语教学最高水平的属拉脱维亚大学。

(一) 拉脱维亚大学中心

拉脱维亚大学中心,拉脱维亚汉学中心,拉脱维亚大学中心”。为了拉脱维亚与中国建立友好关系,拉脱维亚大学中心于2005年10月26日在拉脱维亚大学成立拉脱维亚汉学史教授中心。

拉脱维亚大学中心是中国语言和文化,提供中国方面的咨询,自己的学术标志。此外,中心还邀请中国专家来讲学,参加中拉两国之间的学术活动,组织会议。中心的全费由校方支付,主要来自全国和中国各地的学术活动,双边合作提供“新的合作”。为了人民对中国文化的了解,中心还组织各种形式的活动。

中心采取的中文培训班的教学形式,许多爱好汉语的拉脱维亚大学、业余爱好者、学生,中心培养出许多优秀的汉语人才。

总之,全面面向社会全方位、多侧面、针对性地开展汉语教学工作,最大限度满足社会阶

层 学 汉语的 , 孔子中心的办学 和 的基 。

() 文化中学

2009年, 文化中学 拉脱维亚 所开 汉语选修 的中学, 校 学 汉语的学 40 。 年 校 会开办中文 ,举 种 , “汉语桥” 赛中 学 , 高 学校的汉语教学 下了 好的基础, 了 多 。

()道 瓦皮尔 大学和维泽梅大学

这 拉脱维亚南部 部 个 的大学,均 2006年开 校学 以 当 好汉语的学 开 汉语选修 。国 汉办 年派 教 任教。当时 教 没 教 的 下 根据学 要自 。

以道 瓦皮尔 大学 ,汉语 选修 , 使 的教 主编的《新实 汉语 》。初 和中 个层次。初 主要 授 代汉语基础语 、词 和语 , 学 常 汉语 力。学 开 汉语的 部 学 ,大多数 大 新 , 还 工 了的 。因 这 的大学 、 居民完全开 ,所以他 以选 任 自 欢的 。 它外语教 (英语和 语) 学 汉语。中 汉语口语 的 时, 学 的汉字 以 基础 力, 时 提高汉语口语表达 力。

学 学 汉语的 ,学校将中国文化 教学 合起 , 视教学实 ,开 了 、 、中文 曲 , 教学中 学 多开口、多 、这 提高了学 实 际 汉语的 力, 了他 学 的 , 了 好的效 。“汉语桥”拉脱维亚赛 的 赛中,学 了 好的成 。

(四)拉脱维亚大学

拉脱维亚大学 拉脱维亚 合性 大学,创办 1919年。汉语专 1993年开 , 属 拉大外语学院的 方语言系。汉语教学 中文研究 下, 学 规模 断 大, 2005年 拉脱维亚大学 代语言学院亚 学系汉语专 。

1. 备

校从1996年开 中国教育部选派的教 任教。止 2010年, 拉脱维亚大学 任教的公派汉语教 6 , 教 2 。 备 公派教 当 汉语教 合的办 。公派教 主要 任 年的汉语 合 教学, 开 年 和 年 开 汉语视 , 的工 量 14-18 时。除中国 外, 还 5位当 教 教授 古代汉语、汉语语 、翻译 中国历史 学。从 的展 景 , 时 批 定的 教 , 。 的 年 ,教 的要量 会 所 。 国 公派 教 , 远远 的。这 当 教 语 , 教授文化以 翻译 时 代。

教 数 多,因此 位教 的教学 学 的 和欢迎,直 将 的 。 了 时了解学 教学和公派教 的 , 学期 向学 表,他 以 的教学 名 。 平时的教学中,学 以 时将自 的 提出 ,教 以从学 的 中 时 、 并 以 , 断提高教学质量。

2. 专 和

年 汉语热 直持 ,从2005年 起,拉脱维亚大学汉语专 的 年招 年招 ,学制 3年。2005年招 学 50 ,2006年招 汉语学 80 , 力 量 ,2007年 量 50 ; 学 150 。 他语种 ,仍 居 位。拉大汉语 专 的 年丰富、完善。汉语专 和中文 的 、 语言 和文化 , 种 中 修 和选修 。以2009年 , 下 表。

表1 2009年拉脱维亚大学汉语课程设置表

年级	语言	文化知识
一年级	20 /周, 汉语(括汉语音听、综)。	6 /周, 一门, 中国概、中国。
二年级	16 /周, 综汉语、汉语、。	10 /周, 中国、中国文学、中国学、中国讲。
三年级	12 /周, 一门, 综汉语、阅读、汉语、中拉语。	10 /周, 中国、中国文学、中国学、中国讲。 学自己文自。

学语言用汉语讲。一年级汉语教学汉语拉脱维教担, 汉语、拉语用, 语法、音知识用拉语讲, 用汉语。听训练开始听汉语音, 汉语听。二年级汉语综中国教担, 文化知识大拉脱维教用拉语讲。二年级讲聘请洲, 用语。

拉脱维大学年, 汉语学说, 年语言别20、16、12周, 配给中国老汉语综周6(、年级), 了二年级周4。学期16周, 些学大学3年可汉语综512, 因, 大500能接接触汉语。开听、语能。中国, 学周20汉语, 年大40周, 括汉语综能。就说, 国学年学就拉脱维学年学。国学可年学级, 就1000-1500汉语, 拉脱维, 年级教语音些简单话, 年级大能学, 年级能学《实用汉语》, 2500, 国中级。

学院定年。学年学期, 形、。学年绩需。

3. 教学

(1) 文化知识。2000年, 文化, 语言大, 年级语言了80%。语言文化知识。二年级语言40%, 文化60%。学: 语言6, 文化4。二年级语言。语言, 中拉语外, 汉语综, 开能, 听、语。

(2) 文化中国、学。因, 求汉语学。教学中国、文化、学、汉, 老。

(3) 语实践。学院鼓励学, 可能, 华, 学院08年开了汉语, 邀请, 华, 国汉语学一起。学参, 练了语, 了中国了。教, 学, 华, 中, 国, 文化。

4. 中文教 书配

国外教学, 教教开, 汉语教, 针对性, 实际可性, 汉语下国学员。用语言文化大学门针拉脱维学汉语教。汉语教大教, 用语言文化大学

， 2007 起 《 》

套

。 要因 觉 “ 自 贴 ”(46%)，“ ”(38%)。另 ， 映 ， 局 。 弥补

， 准 料。 紧

， 性，

， 料 要，因

料 。 ， 千

像 料 ， 料 要 赞助。 员

便利。 公 赴

料， 离 留 ， 便继 基础上

， 因 ，

上 策， 援，因 ， 光 。

好 报

三、拉脱维亚汉语学习者的特点

， 客观因 ， 身

产 定 。

()

定 ， 充 好奇， 斥 。

感 ， 就 。 让 觉 ，

性 挫，那么 就 弃。

要 写要 性。基 上 ， 2009 ，

基 、 ， 员 60 份

， 效 50 份。 “你 么 ？” 6 ，

表2 你 学 汉语

a.	40
b. 公司	15
c.	5
d.	8
e.	5
f.	2

， 八 因 感 。另

， 把 谋 ， 贸 ，

能就掌握汉语。显然,中国的经济发展和不可低估的潜力,对他们充满了吸引力。而选择打算来从事翻译或者汉学学术方面研究的学员不多。

()经济因素

拉脱维亚大学生和中国国内学生有很大的不同,他们大部分需要自己打工交学费,一边工作一边学习。拉脱维亚的学费数目不低,对学生来说不是轻的负担,所以很多学生为了省钱,最多的就“今天我有工作”。他们会为了工作而选择性地上课。如果这节课不能吸引他们,下次就会缺席,甚至一个也见不到他们的身影。还有个别学生学习汉语几个月后一直未有提高,觉得自己不适合学习这门语言,就会早早地放弃。针对这一特殊情况,老师需要调整上课的时间和教学的内容,更注意上课的节奏和讲的方式。

()年龄特点

目前在拉脱维亚,学习汉语的主要还是大学生,其人数。所以在授课内容的选择上,需要选一些年轻人感兴趣的话题,适应他们的年龄的内容,这样才能吸引每次都来汉语课。而拉脱维亚的学生更感兴趣的话题是娱乐、体育、饮食等等。他们的年龄特点也要求教材各方面内容不能太深奥。另外,学生非但没有了解中国大学生的生活,因此教师还对中国年轻人目前的生活方式等有了一定的了解。这对于拉近学生的距离,克服学习中的困难,提高其学习中文的兴趣大有裨益。

()习得特点

总体看来,拉脱维亚的学生阅读能力比较强,听力次之,口语相对较弱。对于他们来说,最难的听和说。因为他们没有语言环境,唯一接触汉语的机会就是课堂上和汉语角,而仅仅依靠这些想要学会一口流利的汉语,其难度可想而知。所以一切需要加强与国内院校的合作,让学生能来中国学习一段时间,在目的语环境下学习。

总之,只有细致考察拉脱维亚学生的构成和需求并对其进行分析,多征求他们的意见,不断改善课程设置,调整自己的教学内容和教学方法,确定教学重点,从而提高学生的汉语水平,使我们的教学逐渐趋于成熟完善,并最终形成自己的特色。我们还担着中华文化的重任,这就要求我们对于中国社会现象有了一定的了解,对社会热点问题、热点事适当介入,并走进课堂。这使学生既能学标准的汉语,也能接触活的汉语词汇,了解中国的日常生活,全方位地走近现代中国,大大提高语言教学的实用性。

四、结语

拉脱维亚的汉学研究和汉语教学开展已有一段时间,但对于中国学者和教师来说还比较陌生的,只有能亲自考察